

社會學與教育

T. S. Rousek 著

許孟瀛 譯

商務印書館發行

F. S. Rousek 著
許孟瀛 譯

社 會 學 與 教 育

商務印書館發行

中華民國三十六年六月初版

◆(33873.6)

社會學與教育 一冊

Some Contributions of Sociology

to Education

定價國幣壹元伍角

印刷地點外另加運費

原著者 T. S. Rouseck

譯述者 許孟瀛

上海河南中路

發行人 朱經農

印刷所 商務印書館

發行所 商務印書館
各地

版 權 所 有
翻 印 必 究

譯者序言

從下列各方面看來，社會學的研究同教育簡直是不可分的：

社會學所研究的對象是人類的社會行爲。教育根本是一種社會行爲。教育歷程根本是社會的。受教者與施教者的互相影響就是社會行爲。所以沒有社會行爲就沒有教育。

文化是社會學研究的主要材料。文化可以分爲物質的與精神的兩方面。物質的爲衣食住行，精神的如言語，文字，宗教；教育便是屬於後者。所以教育就是文化現象之一，爲社會學所必要研究的。

社會學所研究的社會行爲有一種叫做社會制裁或社會控制，社會制裁可以分爲多種，而且社會學家分類的方法不一，總之不外兩大類：一爲無意的社會制裁，如時尚，風俗，謠言，輿論；二爲有意的，如道德，法律，教育不但是社會制裁之一，而且是最根本的社會制裁。

社會制度本是社會研究的一種單位。社會制度可以分爲許多種類，大致不外經濟工業制度，婚姻與家庭制度，政治制度，交通制度，審美制度，衛生娛樂制度；教育也是社會制度之一種，學校更是有組織而重要的社會制度。

可見社會學的研究對於教育有重大的密切的關係。社會學的研究結論對於教育意義之解釋

與教育工作之改進一定會有大的影響。而且社會學家談教育往往有獨到之處，因為他把教育放在整個社會現象當中來觀察，能使教育的意義與作用更爲明顯，能看出教育這種事實和其他社會現象的關係，能看出教育的原始作用。總之能用較廣闊的眼光瞭解教育的全體。教育家往往爲他的局部的專門的研究所拘束，使他的眼光不能四射。所以教育家很需要社會學的修養，對於社會學家的言論和主張有十分注意的必要。歷史上著名的社會學家對於教育大都有特殊重要的貢獻。譬如本編作者引述十七世紀以來對教育學術有影響的社會學家即有一百三十四人，而孔德，斯賓塞，窩德，涂爾幹，柯萊，愛爾烏德，杜威等尤著者。

教育社會學現在還是一種極年輕的學問。關於它的性質，內容和方法，向來各家就少一致的意見。本編作者敘述教育社會學的發展，認爲以向關於教育社會學的研究不外三大派：即近學派，應用派，功能派。第一派所着重的是教育之社會方面的意義，杜威，愛爾烏德可作代表。第二派所着重的是社會學理對教育的應用。斯密士(W. R. Smith)、施乃登(D. Snodden)可作代表。第三派所着重的是對於構成人格的一切社會關係之分析，紐約大學的派尼(P. P. Parson)可作代表。

作者認爲各派對於教育社會學的研究都有特殊的見解，而且都是必要的。他的觀點似乎是綜合的，對於功能派所發現的客觀的社會事實，哲學派可以有所解釋，應用派仍可加以利用。不過作者在結論中有云：「到今天，教育社會學既不是教育社會哲學，也不是社會教育哲學，

它是應用社會學的研究技術與原理，來分析兒童與成人在各種正式與非正式的教育機關中所有的社會的交互影響。它是更廣大的純粹社會學的一個重要部門。『可以看出作者對於教育社會學專門學問的性質和內容是如何的認識。他認為今後教育社會學應去掉哲學的意味，而獨立成為一種純粹社會學的研究。』

作者復曾提到美國教育社會學上另一個新的研究方向，就是關於美國的少數民族問題。並且指出美國社會生活與教育當中仍然有文化衝突的問題。不過大致說起來，『在社會學的瞭解之下，教育已經開始改革它的基本理論與實施，擴充學校生活的範圍，容納整個的社區，在教育思考方面，從傳統的知識之注重轉移到民主生活的充實。在有意義的生活情境中使所謂『基本工具』得到最好的學習。』

譯者於此聯想到我國的邊疆問題，少數民族問題，以及鄉村建設，農業工業化，大眾民主政治生活的習慣等問題，實在都是中國教育社會學上的重要問題。

譯者覺得向來關於教育社會學的研究，大別之不外兩個基本不同的觀點：有的着重在開發教育的社會意義。有的把教育當作社會現象來分析，偏重在社會學的研究。其實這兩種觀點並不衝突，我們可以拿教育作出發點，中間經過社會學的研究，最後仍歸到教育的本身立場。譯者心目中擬撰寫的教育社會學，預備分為三部分：第一部分討論教育價值的來源，凡關於教育目的，學校課程，教學方法，教育制度等各方面，均用社會學的眼光加以批評和解釋。第二部

分討論教育爲甚麼是社會進步的根本動力的問題，在這個大題目下面可以詳細分析進步的概念，進步的標準，進步的因子，以明瞭教育因子的根本重要性。第三部討論教育與社會兩方面可能的幾種關係，這種可能的關係大概不外三種：第一是教育隱含於社會行爲，換言之，即是缺乏有計劃有系統的團體生活教育，亦即失之於消極性的教育。第二是學校教育與廣大的社會脫節，即正宗教育流爲少數人的裝飾品。第三是教育可能成爲社會生活的領導作用，這一方面現在大部分還是停滯在理論的階段，將來的發展尚賴教育家和教育學者的實驗研究，因爲在這種情形下問題較爲複雜，譬如教育作用和其文化，政治，經濟怎樣才能有恰當的配合和適宜的聯絡，不單單是理論的問題，尤須有方法上的巧妙組織與運用。

總之，教育社會學的內容不外三方面：（一）以社會學的眼光批判教育的價值。（二）用教育的眼光研究社會團體，發現其教育的缺點和所需要的教育。（三）研究如何以學校的組織作爲社會進步的中心。

這本小冊子是根據巴納斯（H. E. Barnes）等主編的「當代社會學說」（*Contemporary Social Theory*, D. Appleton-Century Company, New York, London, 1940.）一書譯出的。該書共分七篇，二十三章（此冊即係第二十一章原題爲：Some Contributions of sociology to Education）。第一篇概論社會學及社會科學。第一章：社會學之發展（著者 H. E. Barnes）、第二章：社會科學上建設性的型式學（H. Becker）、第三章：社會學的概念研究法（M. E.

Eubank)，第四章：知認社會學（H.O. Dahlke），第二篇討論 自然科學與社會科學的相互關係。第五章：自然科學對於社會科學的關係（A. Golden weiser），第六章：現代社會思想上的統計學（R. A. Lundberg），第三篇是關於人類社會上的環境勢力。第七章：當代社會學中人類學的地理學（F. Thomas），第八章：社會學中人類生態學之發展（J. A. Quinn），第四篇討論生物學的材料和社會學說，第九章：體格人類學（H. E. Barnes），第十章：民族之體格的決定（W. W. Howells），第十一章：人口學與生物學對於社會學原理的貢獻（F. H. Honkins），第五篇關於心理歷程的研究。第十二章：社會歷程之心理學的研究（K. Young, D. W. Ober offer），第十三章：在社會事實之解釋方面，精神分析的幾個貢獻（A. Goldenweiser）。第六篇關於社會發展問題的文化研究法。第十四章：人類學對於社會說的幾種重要貢獻（A. Goldenweiser），第十五：歷史社會學（H. Becker），第十六章：新史學，考古學和文化演變（H. E. Barnes）。

此冊原作，屬於第七篇，是篇專討論社會學說在社會科學與公共問題上的應用。茲將該篇詳細章節譯出，以供參考：

第十七章：經濟思想中社會學的原素（T. Parsons），內分 1. 引論 2. 正宗經濟學說的理想派 3. 非正宗的分類 4. 補充派的實證主義經驗論 5. 激烈反對派的實證主義經驗論 6. 浪漫派的經驗論 7. 非經濟的社會學的補充 8. 結論——經驗論，經濟學和社會學 9. 關於制度主義與制度作用的

補充討論。

第十八章：社會學對於政治思想的貢獻（H. E. Barnes）內分1.社會學的研究法2.社會學與政治科學3.國家之社會學的概念4.政治的起源與演變5.國家之構成6.國家種類7.社會眼光中的政治歷程8.國家的範圍9.戰爭與國際關係10.社會的定命論。

第十九章：現代法理學中的社會趨勢（W. Seavey）內分1.法理學的多派別2.社會學的法理學之興起3.社會哲學派4.法律上的實證主義5.「自由法」運動6.法國的法律哲學7.大陸上的種種趨勢8.分析的法理學之復興9.美國的法理學學說10.馬克斯主義及其影響11.法理學與社會變遷。

第二十章：現代犯罪學與刑罰學的學說（H. H. Barnes, J. P. Chaffin）內分1.起源2.犯罪學的意大利派3.朗布魯（Lombroso）以後的獨斷主義的犯罪學4.犯罪學者5.犯罪學乃一種社會科學6.犯罪學對於犯罪立法與法庭手續的影響7.促進犯罪科學研究的組織8.刑罰學9.美國的監獄改革家。

第二十一章：專業社會工作的社會理論（P. Klein）內分1.社會工作對於和社會科學的關係2.現代前期的社會工作學說3.現代社會工作學說4.個別處理方法之學說5.社會的個案工作6.團體工作的學說7.防止，計劃與社會行動8.社會工作中關於語表現的障礙9.結論。

第二十三章：社會學對於宗教及倫理學的主要貢獻（M. J. Williams）內分1.關於宗教

性質的社會研究 2. 韋布 (Max Weber) 對於宗教現象的分析 3. 社會學與護教論 4. 社會學中的新人文主義 5. 社會學對於倫理學的幾種貢獻 6. 當代美國自由基督教義對於社會思想之貢獻 •

譯稿承瞿菊農先生審閱賜正，特於此誌謝。

目錄

譯者序言

一 社會和教育的關係	一
二 孔德以前	三
三 初期的社會學家	四
四 初期美國教育學說的社會學的含義	六
五 詹姆士，杜威和包爾文的影響	八
六 美國社會學的先進與教育	一〇
七 社會教育學	二〇
八 涂爾幹與社會心理學	二三
九 教育社會學的各派別	三〇
十 美國教育社會學的根源	三二
十一 系統的教育社會學	三三
十二 關於教育社會學的教科書	三五

十三	教育社會學的功能派	三八
十四	教育之社會學	四三
十五	教育社會學最近的趨勢	四五
十六	結論	四七

社會學與教育

一 社會學和教育的關係

社會學同教育的關係非常密切。然而這一點在研究人類關係的科學上還是被忽視的一方。廣義言之，全部教育中的中心課題向來就是教育應當着重在個人的觀點呢還是應當着重在社會的觀點。然而事實上，一切教育必須在社會歷程與社會制度之結構中進行。不僅家庭是兒童的第一個教育機關，而且如果把各種繼續不斷的文化範型的影響除外，我們對於人類的一生實在是難以瞭解的。社會（嚴格說起來是各種社會）運用許多社會力量來制衡；環境因子和文化因子，以及特別是有組織的教育（學校）來實行教育。反過來，教育對於社會以及社會的種種文化範型也表現了相當的影響。

到今天，大家已經公認教育是一種社會現象，而且具有明確的社會目的。所剩下的問題僅是學校滲透社會的歷程究應至何程度。關於此種問題的答案多半在哲學當中可以找到，最近又

在發烈的意識形態學裏面可以發現。同時這個爭論又漸漸歸結成爲社會科學在整個教育領域上正確應用的問題。教育逐漸與社會學合一，許多教育家認爲社會學給教育來了光明。教育社會學 (educational sociology) ——有時也叫做教育之社會學 (sociology of education)、或社會教育 (social education)、法文爲“pédagogie sociologique”、德文爲“Soziologische Pädagogik”——成了新的聯合社會學與教育的邊緣科學。借着這種聯合，於是可以把社會學的方法，問題，與結論充分地解釋給教育家。的確，現代教育不能忽視社會學的貢獻；教育的理論與實際，必須依賴社會學研究得來的知識。

然而不幸，十年來關於教育社會學的觀點，範圍，方法，與價值，雖然已經有了顯著的進步，但是社會學與教育的關係，依然停滯在社會科學中閃爍不定的地帶。教育社會學常常被人視爲學術上的孤兒之一。著名的社會科學全書 (Encyclopedia of the Social sciences) 完成於一九三五年，此書的編者不承認教育社會學可以獨立成科，因而不但不曾提及此科，連有關教育社會學的研究參考資料也未曾述及。教育心理學倒很受他們的寵愛，竟用上三頁的篇幅來敘述。然而教育社會學的逐漸發展的確爲社會學的貢獻之一，同時教育社會學又對於教育學及社會學都有貢獻。

要追溯教育社會學的發展史，需要追溯兩種思潮（這兩種思潮起初原不相涉，後來在教育社會學的領域內混合了。）就是社會學家之注意教育，與教育家之社會學的思考。

二 孔德以前

教育社會學的理論背景，可以追溯到十七，十八，十九世紀德國，蘇格蘭，英吉利與法國的教育，哲學與社會學學說。(註一)從這時期開始，根據實際的人類活動(不是古典的研究)來研究人類行為。這種方法其目的在放棄所謂實驗的方法，而產生研究人類問題的明確的方法學。從這裏才有科學的社會學與教育之科學基礎的根源。因為要對於人類行為作科學的瞭解，需要分析遺傳與環境的因子。社會思想家對於環境因子最感興趣，因為環境因子的分析能使他們研究出社會制裁的種種方面。十七，十八，十九世紀的各派學說歸納起來不外三點：(1)都承認環境對於說明個別差異的重要。(2)都認為藉着制裁的環境才可以成就人類。(3)公認利用普及教育這一種社會的歷程，才可以實現人類成就的可能性與社會的進步。這幾種概念正合乎派米紐斯，洛克，盧梭，巴西多，裴斯他洛濟，海爾巴特，福祿倍爾，黑格爾，巴萊(Paley)，福格森(Ferguson)，亞當斯密，休姆，范寇(Vico)，孔德，柏格特(Bagehot)，塔德(Tarde)，斯賓塞諸大家所倡導的歷史哲學，社會契約說，社會心理學與生物學派的理論。

在這些社會的與教育的學說背後又有培根與牛頓學說所影響的智識革命。有了這種知識的

革命，乃奠定了社會現象之科學研究的基礎。

三 初期的社會學家

孔德也最早主張社會學必須基礎生物科學（註二）的一位學者。他研究出一些運用科學的歷史方法之基本原理，來解釋社會現象，反習舊日歷史哲學家的先驗論。孔德的哲學原理就是：（1）普及的教育，不僅必要，而且可能，（2）必須依照自然科學的邏輯發展以實際教育，因為這種發展的次序恰與一切現象的自然顯示相合，（3）我們可以借社會學的幫助實現社會的改組。孔德的這幾個基本原理又是根據於他的另一個基本觀念：就是人類的思想有一定的發展階段，而且以實驗的或科學的階段為其頂點。

照孔德看來，「教育的目的不是創造而是改變。」而且他認為在教與學當中，情緒佔有極重要的地位。孔德對於高尚的情緒，感情或情緒的教育價值很注意。他說：從中世紀結束以後，因為注重腦（head）的訓練，心（heart）的教育遂被忽視。孔德告訴我們，理智應該附屬於「社會情緒」。而且在全部教育歷程中，學校教師與父母應當抓住每一個適當的機會，來喚起社會情緒，因為練習可以增強我們的傾向。「腦」的功用正是在於增強及培養我們的「心」，這樣我們的「心」反可能指導我們的道德力量而使之活潑有生氣。這種相互的影響可以使理智

達到理想的社會與道德的結果。

柏格特的著作也是關乎這一種的研究。他的幾個重要概念常被若干美國學者所引用，而這些社會學者對於教育社會學的興趣又很有影響。柏氏在他的「物理學與政治學」(Physics and Politics, 1912)一書中的主要問題，便是關於社會歷程或團體演化之歸納的研究。他相信這種歷程或演化應該循着漸放。討論繼續不斷地發展，以保證社會的進步。(註三)

道德是一派社會心理學的建樹人之一。這派學派的目的在用漸放、暗示及其他有關係的歷程來解釋社會現象。(註四)此種學派認為制眾社會化的機器。若夫及此學說的信徒對於教育社會學的發展貢獻了幾個理論。他們認為心理、社會環境對於行為的形成非常重要。(註五)像塔德如美國書籍如包爾文(Balwin)，孫士南(Sennor)，季氏(Guthrie)羅士(Ross)，愛爾烏德普家的著述當中，教育社會學吸收了許多社會主義概念。

至於新實證的生物學的方法，更難算在這裏多說。(註六)這派學派對於社會主義的貢獻：即社會進步雖不照讀化的定律，(註七)對於社會主義的社會主義學說，社會主義的理論，可以作科學的研究。(註八)新實證的教育社會學實際上比新生物學更趨於科學化。社會主義頭頭是道地與科學關係。我以為社會主義學說文：「科學是沒有價值的知識。科學可以知道。科學可以教育(或改變人類)乃是「預備完全社會的呈現。」「社會主義可以教育社會而使之唯一合理的方法，而是否對於這種預備的應用負多少責任。這種知識最有價值？……只有一個答案，